

INFORMACE PRO UŽIVATELE

CS

Výrobek:

Pánské, dámské kalhoty, haleny, pláště

Materiál:

64 % polyester, 33 % bavlna, 3 % elastan (Spandex) - 260 g/m²
62 % bavlna, 35 % polyester, 3 % elastan - 195 g/m²

Související dokumenty:

- Nařízení (EU) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, ušpinění a povrchově působícím mechanickým vlivům bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce.

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví

(výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, proděravěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskýtá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost 2 roky.

Před prvním použitím výrobek vyperte.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.



Značení: všitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

Všechny tyto výrobky jsou označeny grafickou značkou CE.

Skladování: v suchém, tmavém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.

Likvidace: výrobek likvidujte dle zákona o odpadech.



Způsob údržby:

praní ruční i v pračce, normální mechanické působení, máchání a odstředování teplota lázně max. 60 °C, nebělte, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 110 °C, nečistěte chemicky.

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Vzor štítku na oděvech:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – shoda s Nařízením EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti

3 (2) rozměry velikosti

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Šarže

Identifikace výrobce

EDWARD	
1020 100 100 46	
CAT: 1	CE
64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex)	
Před prvním použitím vyperte - Před prvním použitím vyperte - Wash before first use - U myć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 76 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU ZA/2019/287 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

Výrobce:



Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

SK

Výrobok: Pánske, dámske nohavice, blúzky, plášte
Materiál: 64 % polyester, 33 % bavlna, 3 % elastan (Spandex) – 260 g/m²
 62 % bavlna, 35 % polyester, 3 % elastan – 195 g/m²

Súvisiace dokumenty:

- Nariadenie (EÚ) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

Účel použitia: vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrnutie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaníu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperte.

Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.



Značenie: všíťou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012.

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

Skladovanie: v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C.

Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Likvidácia: likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

Spôsob údržby:

pranie ručné aj v práčke, normálne mechanické pôsobenie, pláchanie a odstredovanie teplota max. 60 °C, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenia do max. teploty 110 °C, nečistite chemicky.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.



Vzor štítkov na odevoch:

Názov výrobku

Kódové označenie výrobku

Kategória, značka CE – zhoda s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symbole údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Šarža

Identifikácia výrobcu

EDWARD	
1020 100 100 46	
CAT: 1	CE
64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% cotton 3% elastane (Spandex)	
Před prvním použitím vyperte - Před prvním použitím vyperte - Wash before first use - U mytí před prvním použitím	
I.: 182 cm II.: 76 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU ZA/2019/287 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".

Výrobca:  **Kontaktná adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMATION FOR USERS

EN

Product: Men's, women's trousers, smocks, mantles
Material: 64% Polyester, 33% Cotton, 3 % Elastane (Spandex) – 260 g/m²
62% Cotton, 35% Polyester, 3% Elastane – 195g/m²

Related documents:

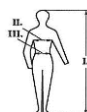
- Regulation (EU) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years.

Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.



Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

All these products are marked by graphic symbol CE.

Stocking: in dry, dark and extract environment within 10-30 °C.

Packing, transport: in closed transparent PE covers.

Dispose: Dispose of product according to the law of waste.

Maintenance:

washing by hand or in washing machine, normal mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 110 °C, no chemical cleaning. Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.



Example of garment-plate:

Product title
Product code
Category, mark CE consistent with Regulation EU
Material structure
Year of production
Maintenance symbols
Size, pictogram of sizes
3 (2) kinds of size
Notice on the necessity to read the instructions for use
Lot
Manufacturer identification

EDWARD	
1020 100 100 46	
CAT: 1	CE
64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% cotton 3% elastane (Spandex)	
Před prvním použitím vyperte - Před prvním použitím vyperte - Wash before first use - U myć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 76 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU ZA/2019/287 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

Manufacturer:



Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

PL

Produkt: Męskie, damskie spodnie, bluzka, fartuch, spodnie
Material: 64% poliestr, 33% bawełna, 3% elastan (Spandex) – 260 g/m²
62% bawełna, 35% poliestr, 3% elastan – 195 g/m²

Dokumenty towarzyszące:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Użycie: spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.



Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

Wszelkie produkty posiadają znak CE.

Składowanie: w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Likwidacja: produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.



Konserwacja:

pranie ręczne i w pralce, zwykle oddziaływanie mechaniczne, płukanie i wirowanie przy temp. maks. 60 °C, nie wybielać, nie wolno suszyć w suszarce, prasować przy temp. do 110 °C, nie czyścić chemicznie.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – zgodność z Rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości

3 (2) wymiary wielkości

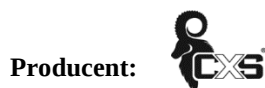
Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Numer lot

Oznakowanie producenta

EDWARD	
1020 100 100 46	
CAT: 1	CE
64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% bavlna 3% elastan (Spandex) • 64% polyester 33% cotton 3% elastane (Spandex)	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvním použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 76 - 80 cm	
i	
BARCODE for 1 pc	
WU ZA/2019/287 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.



Producent: Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.